



STRADA ROVERETA 27 47891 FALCIANO
TEL. (Italy): 0549 910511 (Int'l): ++378 910511 FAX 908549
SAN MARINO

SCHEMA ELETTRICO ELECTRIC DRAWING ELEKTRISCHER SCHALTPLAN SCHEMA ELECTRIQUE ESQUEMA ELECTRICO

Modello Macchina
Machine Model
Maschine Modell
Modele de la Machine
Modelo Maquina

ROTOPLAT PVS

Numero Matricola
Machine Serial Number
Maschine Kennummer
Numero de Matricule
Numero de Matricula.....

Codice Impianto
Control Box Code
Anlage Nummer
Code Cadre Electrique
Codigo Caja Eléctrica

7450302348

I.M.: 00 N.B.: 2022

Tensione di alimentazione
Power Supply Voltage
Spannungsversorgung
Voltage electrique
Tension de Alimentacion

1 X 230 V + PE 50/60 Hz

Potenza Installata
Installed Power
Installierte Leistung
Puissance installée
Potencia Instalada

2.4 kW

Corrente Assorbita
Absorbed Current
Stromaufnahme
Absorption Electrique
Absorcion

8.7 A

Project Name: CAR_PVS

For Robopac use ONLY

Per il costruttore del quadro elettrico:

- 1- costruire secondo specifica tecnica Robopac 50.1.1
- 2- controllare con scheda di collaudo Robopac
- 3- utilizzare tabella di conversione Robopac 50.3.1 per componenti alternativi

Emissione : Brizi A.

Verifica : Brizi A.

Approvazione : Pecchenini P.

Elenco pagine

Table of content

EPROB0 / 26. Mag. 2000

Pagina Page	Descriz. pagina Page designation	Campo aggiunt. pagina Supplementary field	Data Date	Desegn. Editor.
/1	INTESTAZIONE HEADING	INTES\M10000	21. 01. 2008	ABO
/2	SOMMARIO PAGINE PAGES SUMMARY		28. 01. 2008	ABO
/2.1	SOMMARIO PAGINE PAGES SUMMARY		28. 01. 2008	ABO
/3	CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY CIRCUIT	CAR\M10000	28. 01. 2008	ABO
/4	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUIT	CAR\M60000	28. 01. 2008	ABO
/5	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUIT	CAR\M90000	28. 01. 2008	ABO
/6	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M100000	28. 01. 2008	ABO
/7	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M120000	28. 01. 2008	ABO
/8	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M150000	28. 01. 2008	ABO
/9	PLANIMETRIA LAY-OUT	CAR\M190000	28. 01. 2008	ABO
/10	PANNELLO DI CONTROLLO CONTROL PANEL	CAR\M210000	23. 01. 2008	ABO
/11	LAYOUT MACCHINA MACHINE LAYOUT	CAR\M250000	23. 01. 2008	ABO
/12	PLANIMETRIA LAY-OUT	CAR\M300000	23. 01. 2008	ABO
/13	PLANIMETRIA LAY-OUT	CAR\M310000	23. 01. 2008	ABO

Elenco pagine
Table of content

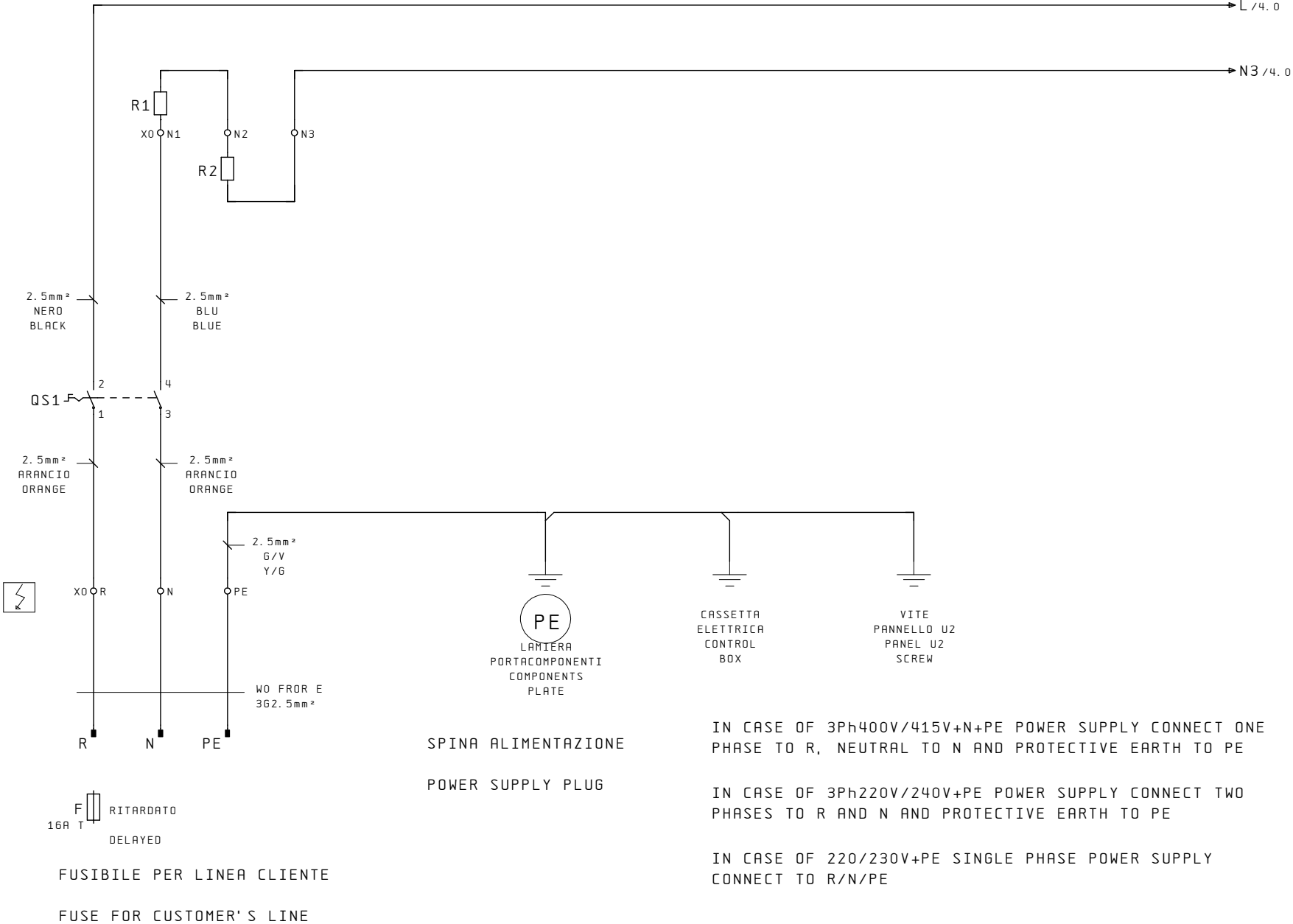
EPROB0 / 26. Mag. 2000

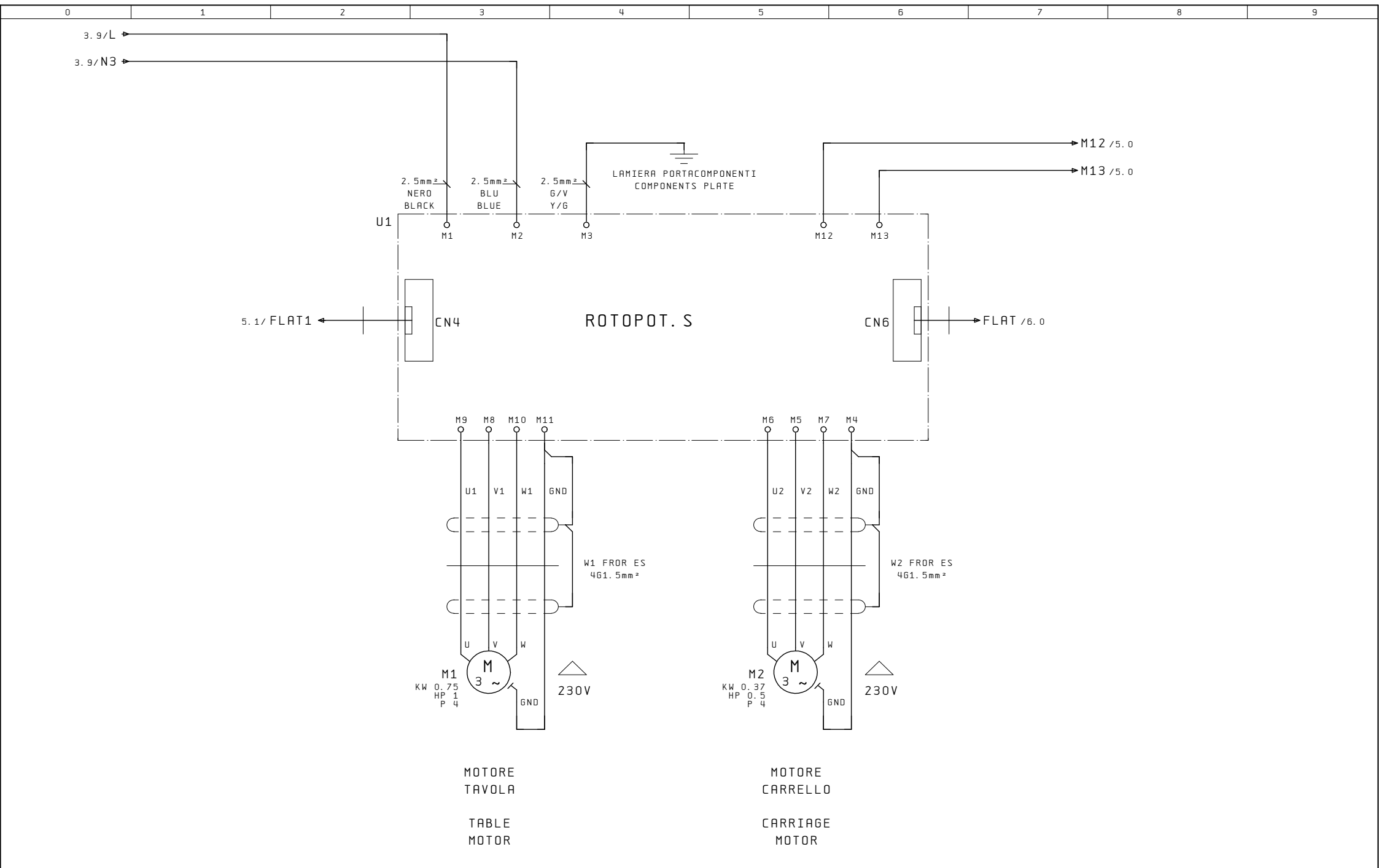
Pagina Page	Descriz. pagina Page designation	Campo aggiunt.pagina Supplementary field	Data Date	Desegn. Editor.
/14	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY TERMINALBOARD		28. 01. 2008	ABO
/15	CONNETTORE CARRELLO CARRIAGE CONNECTOR		28. 01. 2008	ABO
/16	CONNETTORE BASAMENTO BASEMENT CONNECTOR		28. 01. 2008	ABO
/17	LISTA COMPONENTI BILL OF MATERIALS		28. 01. 2008	ABO
/18	LISTA COMPONENTI BILL OF MATERIALS		28. 01. 2008	ABO

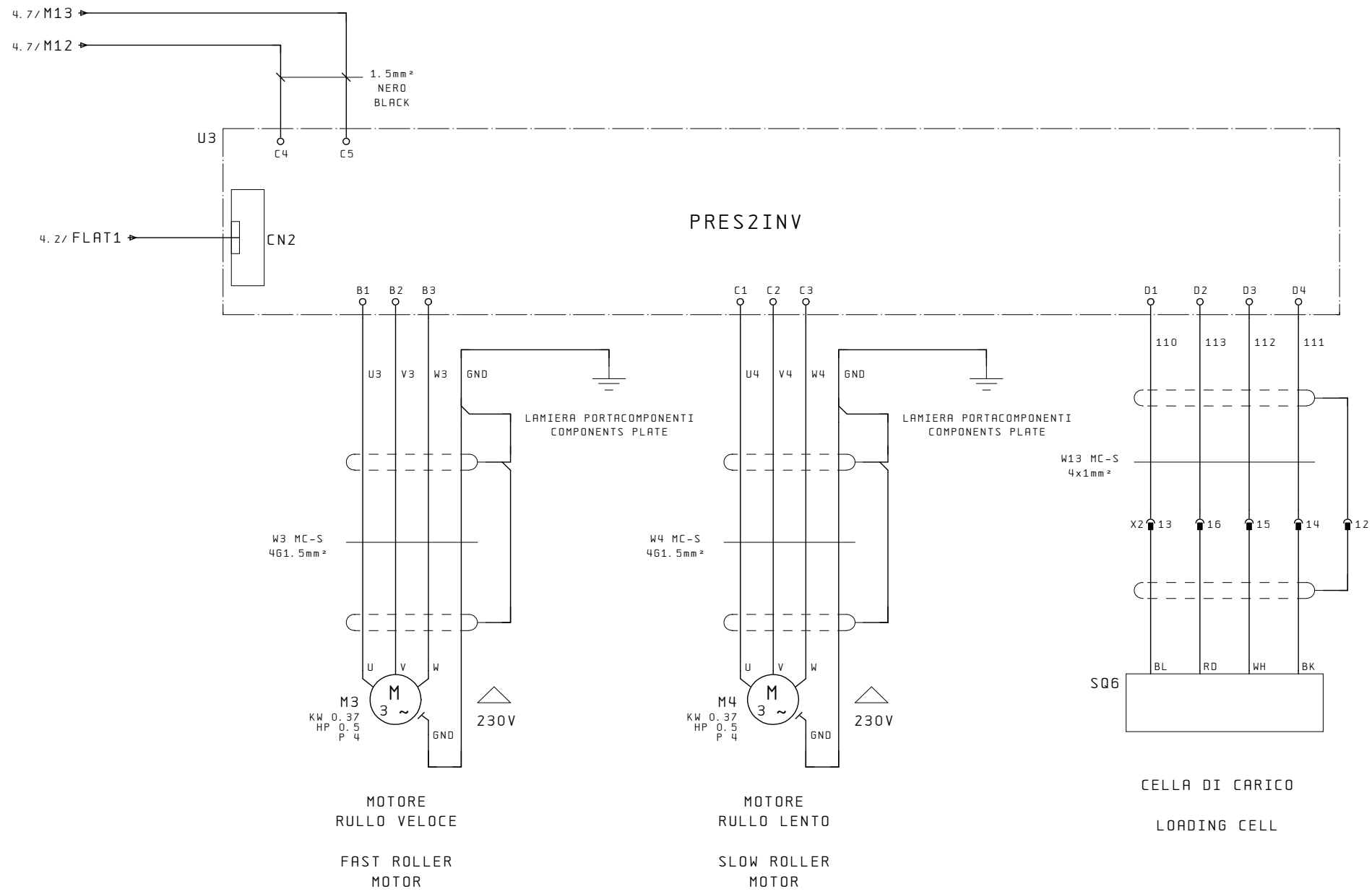
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

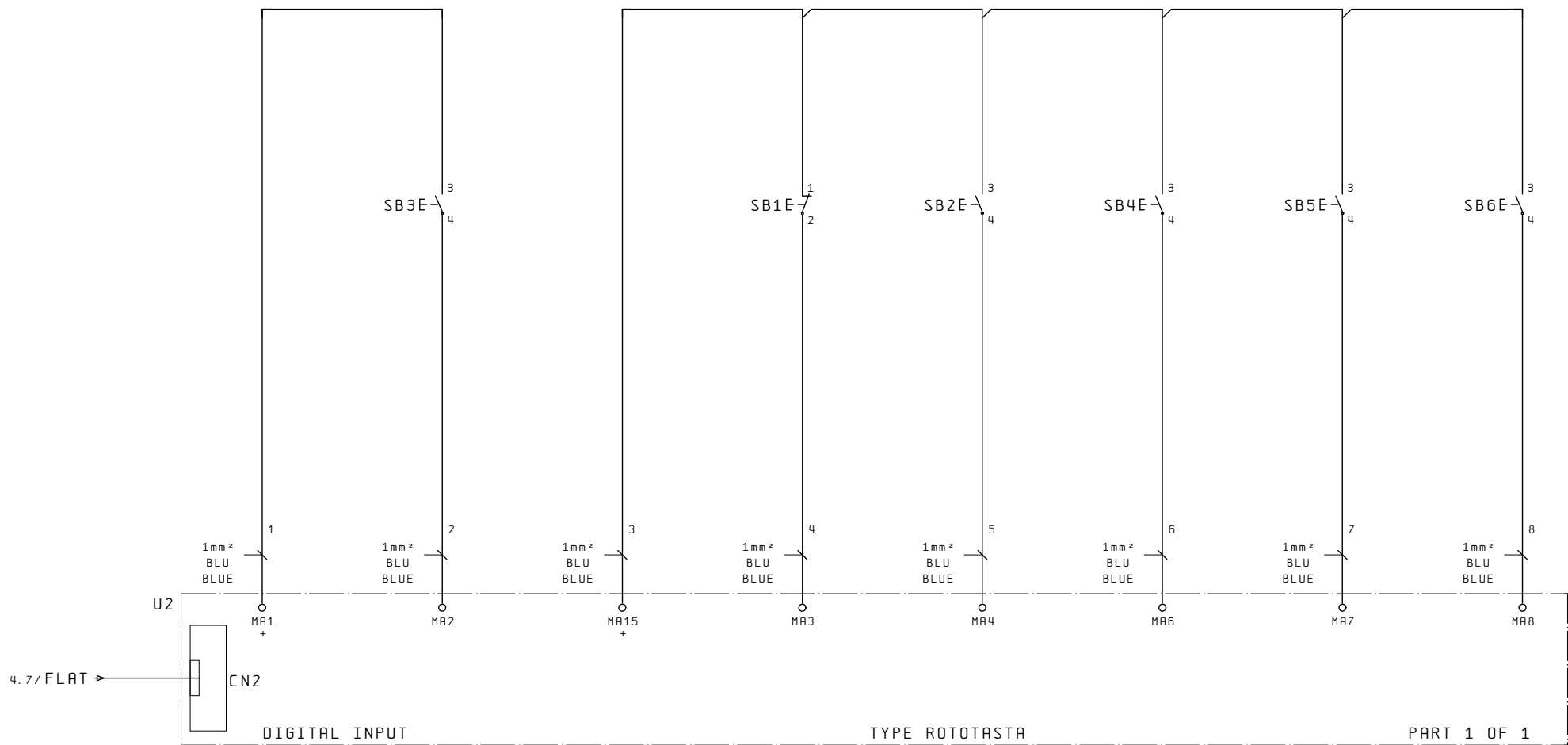
1 * 230V + PE 50/60Hz

ALIMENTAZIONE
DI RETE IN
CASSETTA
ELECTRIC BOX
POWER SUPPLY









RESET

STOP

START

RITORNO
CARRELLO

STOP
CARRELLO

MANUALE
PRESSORE

RESET

STOP

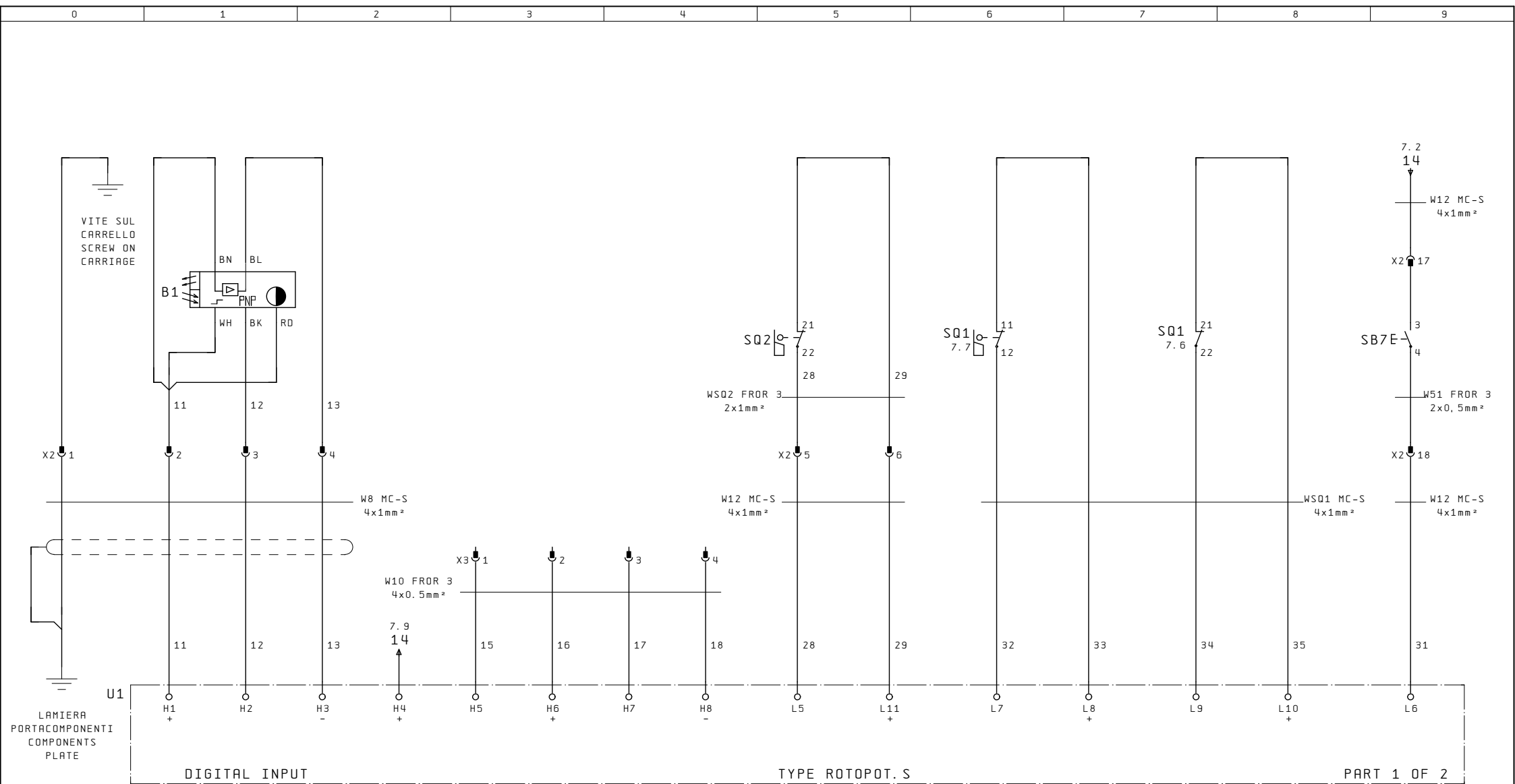
START

CARRIAGE
RETURN

STOP
CARRIAGE

PRESSURE
MANUAL

(OPTIONAL)



FOTOCELLULA
ALTEZZA PRODOTTO

PRODUCT HEIGHT
PHOTOCELL

FASE
TAVOLA

TABLE
PHASE

FOTOCELLULA
EMERGENZA

EMERGENCY
SENSOR

FINECORS
EMERGENZA
CARRELLO

CARRIAGE
EMERGENCY
ENDSTROKE

FINECORS
ALTO

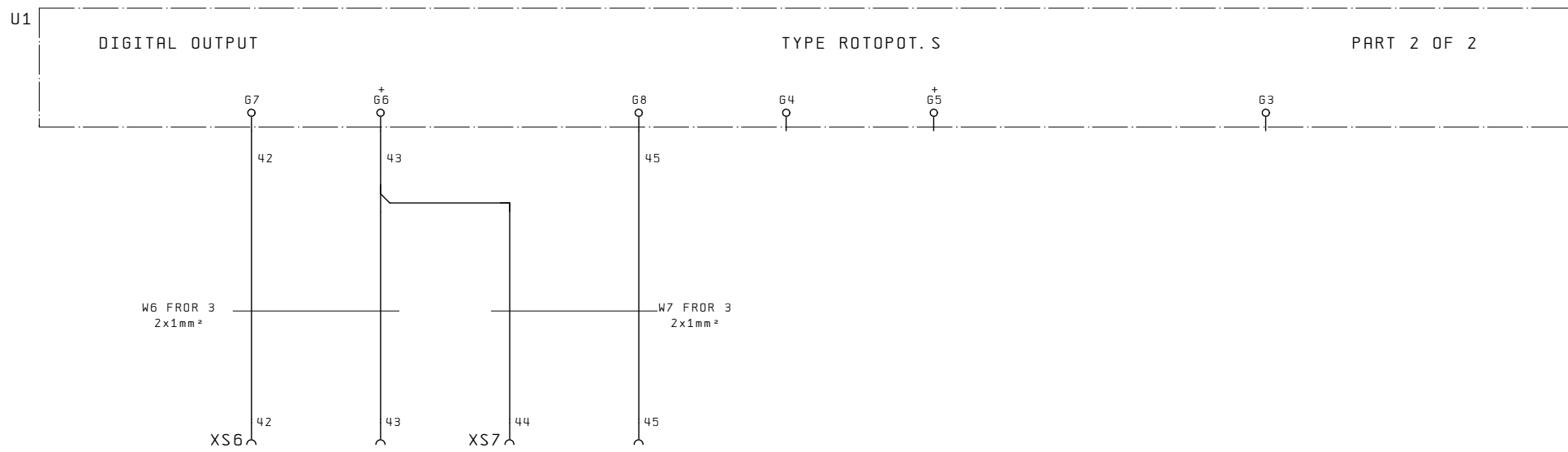
HIGH
ENDSTROKE

FINECORS
BASSO

LOW
ENDSTROKE

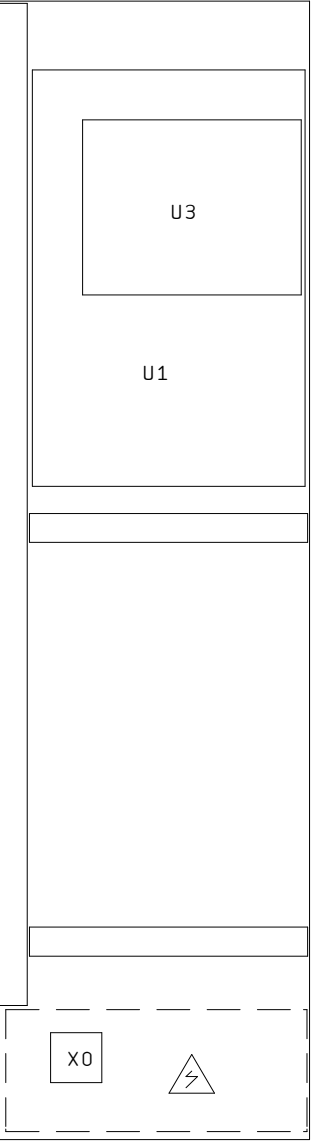
PULSANTE
SVOLGIMENTO FILM

UNROLLING FILM
PUSH-BUTTON

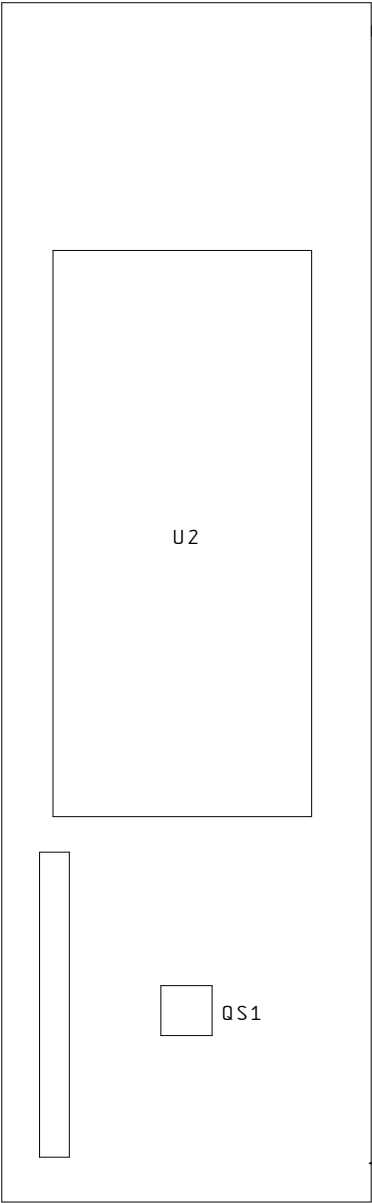


DISCESA PRESSORE	SALITA PRESSORE
DOWNWARD PRESSURE	UPWARD PRESSURE

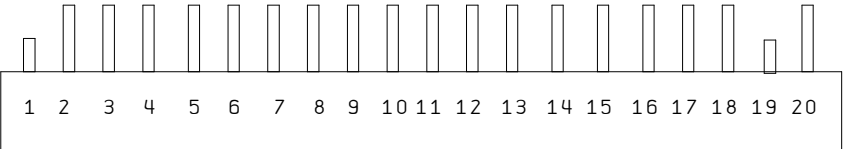
CASSETTA ELETTRICA
CONTROL BOX



PANNELLO
CASSETTA
PANEL
CONTROL BOX



X2



- 1 --> GND
- 2 --> 11
- 3 --> 12
- 4 --> 13
- 5 --> 28
- 6 --> 29
- 7 -->
- 8 -->
- 9 -->
- 10 -->
- 11 -->
- 12 --> SCH
- 13 --> 110
- 14 --> 111
- 15 --> 112
- 16 --> 113
- 17 --> 14
- 18 --> 31
- 19 -->
- 20 -->

R1-R2



COPRIRE IL RAME DELLE RESISTENZE
CON GUAINA TERMORETRAIBILE

SQ1



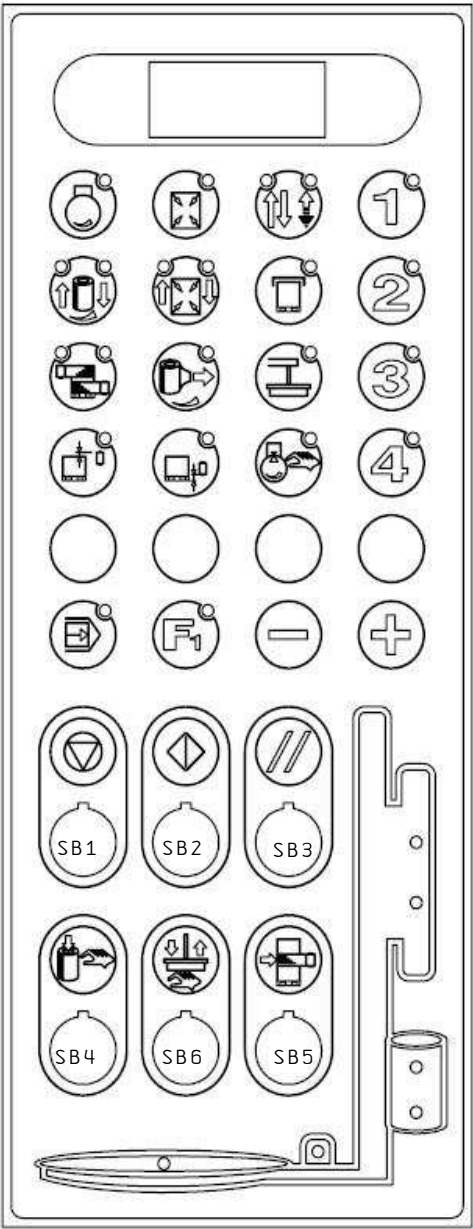
POSIZIONARE LA LEVA
90° A SINISTRA.

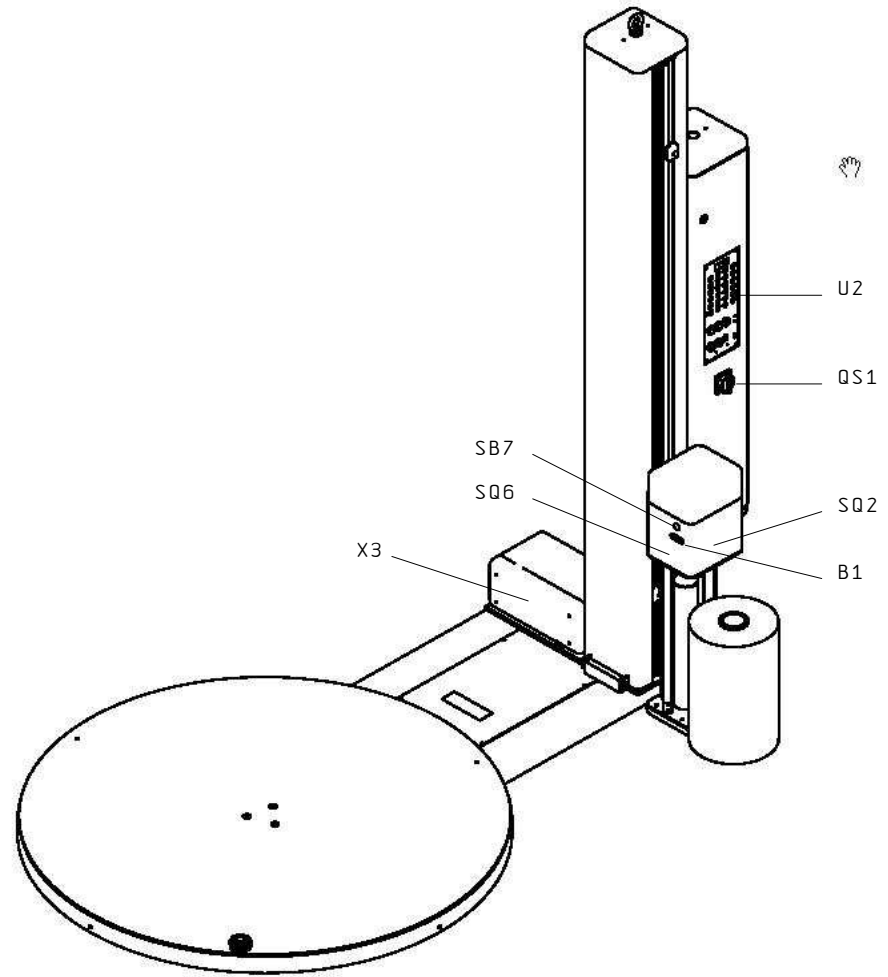
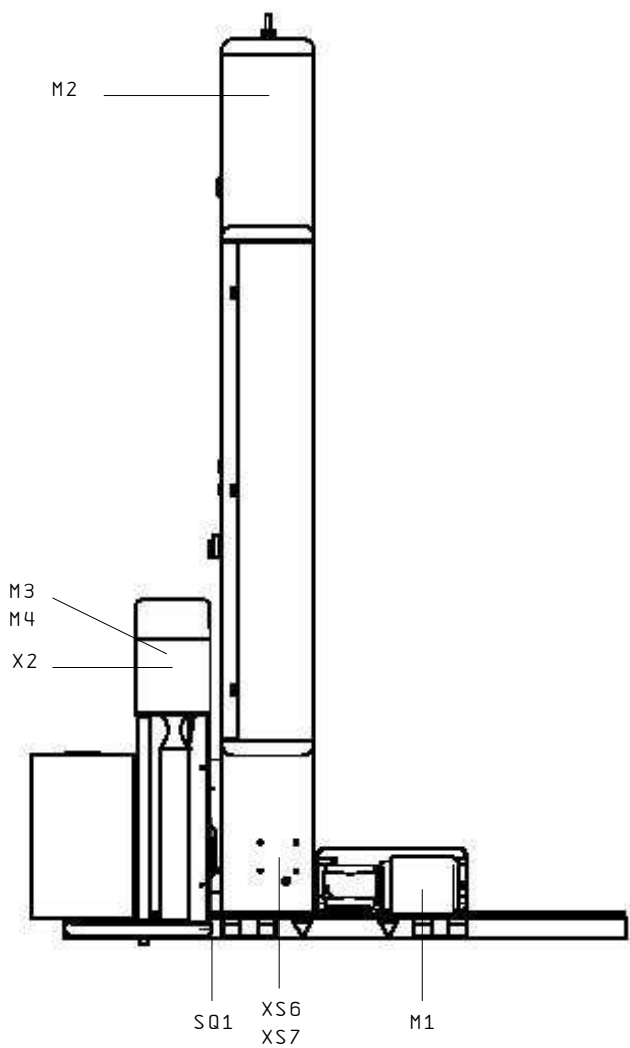
SQ1		WSQ1
11	-->	33
12	-->	32
21	-->	35
22	-->	34

Fissare i distanziali al posto delle
viti di fissaggio lamiera portacomponenti alla cassetta; utilizzare i
distanziali per fissare il plexiglass, sul quale posizionare la targa fulmine.
Fare attenzione che gli ntc non stiano a contatto nè con il plexiglaas, nè con fili o cavi.

VISTA DALL' INTERNO
INNER VIEW

U2



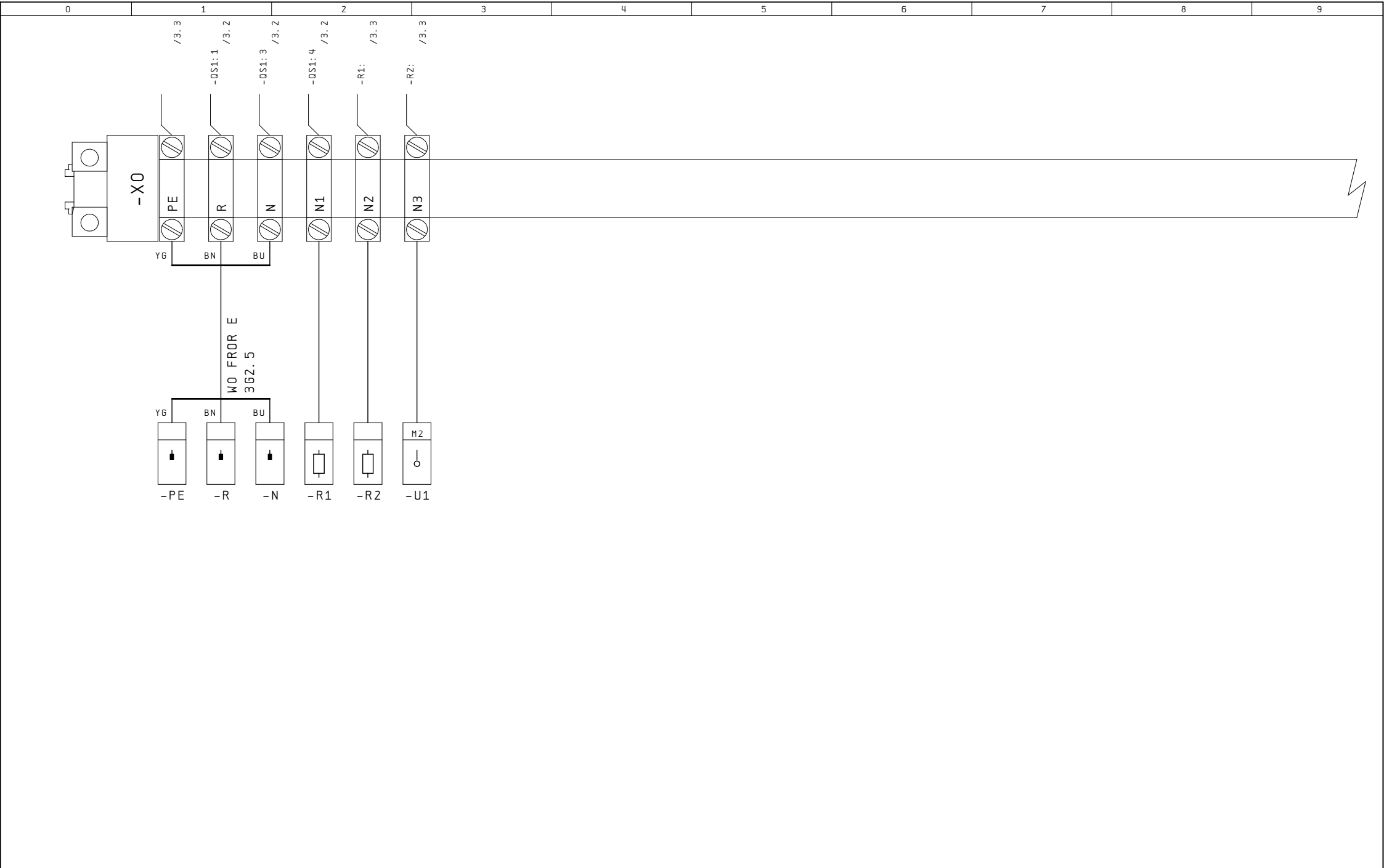


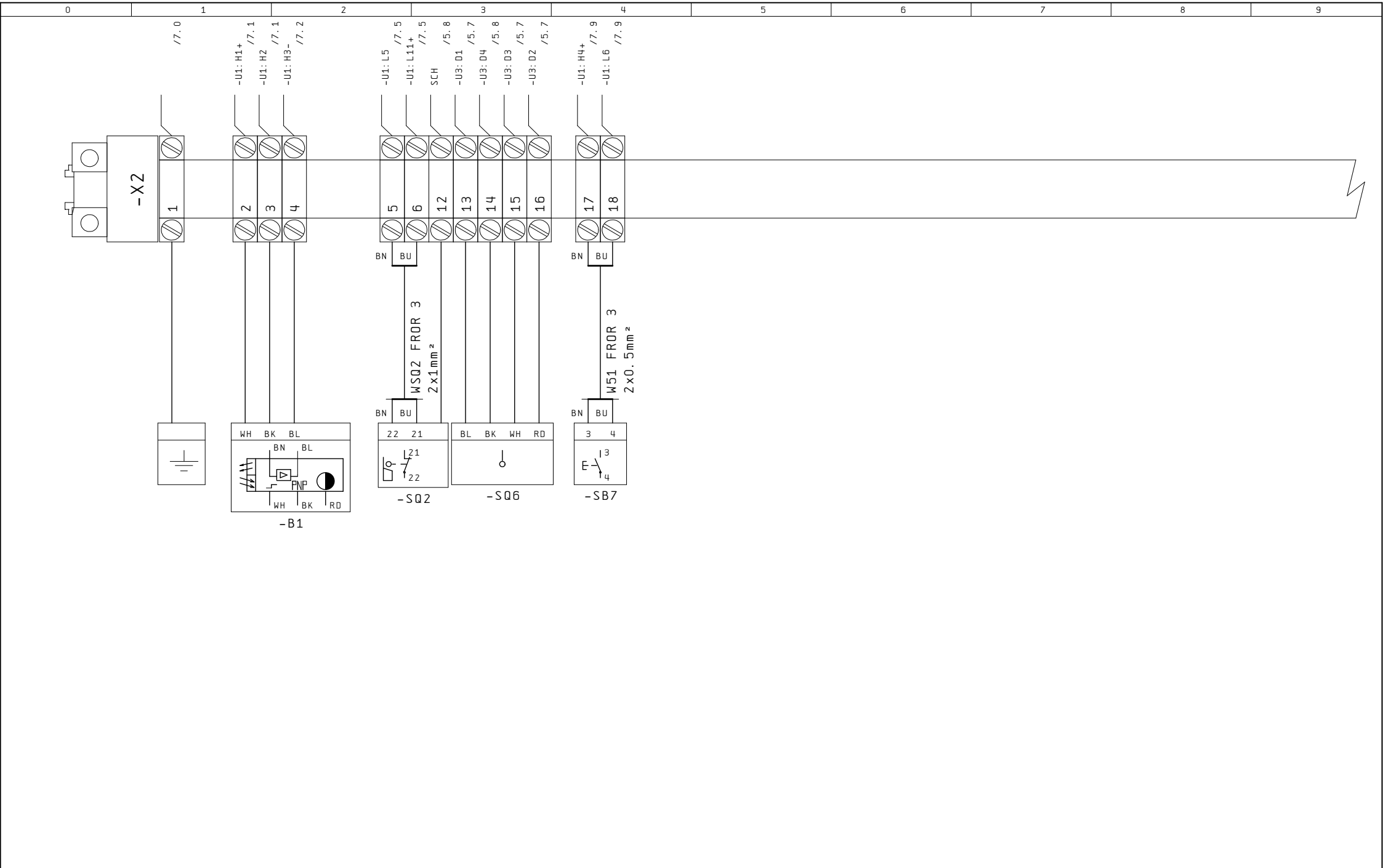
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9			
NOME CAVO	LUOGO DI PARTENZA	NUMERO FILI	NUMERAZ. FILI	SEZIONE FILI IN mm²	SCHERMATURA	TIPO DI CAPICORDA	cm SPELLATURA	LUNGHEZZA E TIPO CAVO	cm FUORI CASSETTA	cm SPELLATURA	TIPO DI CAPICORDA	LUOGO DI DESTINAZ.
W0	X0	3	R, N, PE	2.5	NO	NO	15 cm	280 cm 362.5 mm² FR0R3-CEI 2022	280 cm	7 cm	PUNTALINO	--
W1	U1	4	U1, V1, W1, GND	1.5	SI	PUNTALINO	15 cm	340 cm 46 1.5 mm² +SCH FR0R3-CEI 2022	280 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M1
W2	U1	4	U2, V2, W2, GND	1.5	SI	PUNTALINO	15 cm	310 cm 46 1.5 mm² +SCH FR0R3-CEI 2022	260 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M2
* W3	U3	4	U3, V3, W3, GND	1.5	SI	PUNTALINO	15 cm	385 cm 46 1.5 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M3
* W4	U3	4	U4, V4, W4, GND	1.5	SI	PUNTALINO	15 cm	385 cm 46 1.5 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M4
W6	U1	2	42, 43	1.0	NO	PUNTALINO	15 cm	270 cm 2x1.0 mm² FR0R3-CEI 2022	250 cm	--	--	--
W7	U1	2	44, 45	1.0	NO	PUNTALINO	15 cm	270 cm 2x1.0 mm² FR0R3-CEI 2022	250 cm	--	--	--
* W8	U1	4	11, 12, 13, GND	1.0	SI	PUNTALINO	15 cm	360 cm 4x1.0 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	PUNTALINO	X2
* W9	U1	4	32, 33, 34, 35	1.0	SI	PUNTALINO	15 cm	275 cm 4x1.0 mm² +SCH MC-S	250 cm	5 cm	PUNTALINO	SQ1

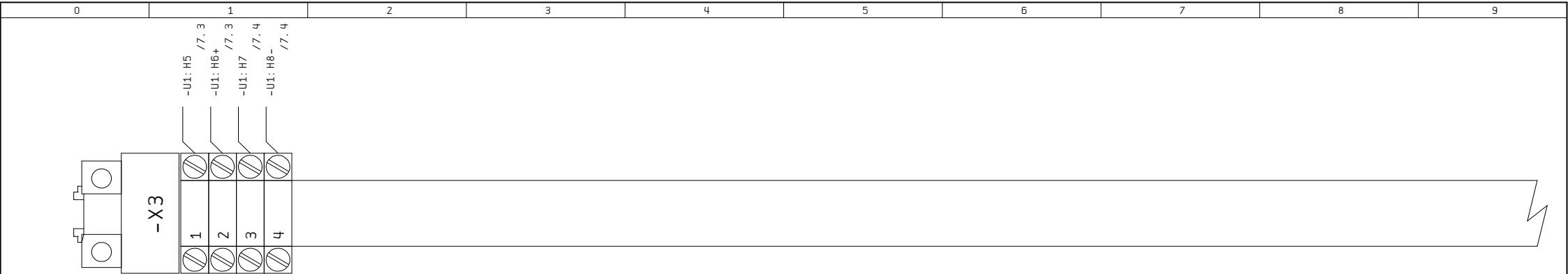
PER IL QUADRISTA: i cavi contraddistinti da un asterisco, sono i cavi che devono andare nella catena portacavi. I cavi W1, W6, W7 e W10 devono andare nella guaina intrecciata; la guaina deve essere fascettata all'interno del quadro elettrico in corrispondenza del passacavo a membrana. Il connettore X3 va collegato al cavo W10. Ricoprire con guaina restringente lo schermo del cavo W13 e collegarlo al pin 12 del connettore X2.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9			
NOME CAVO	LUOGO DI PARTENZA	NUMERO FILI	NUMERAZ. FILI	SEZIONE FILI IN mm²	SCHERMATURA	TIPO DI CAPICORDA	cm SPELLATURA	LUNGHEZZA E TIPO CAVO	cm FUORI CASSETTA	cm SPELLATURA	TIPO DI CAPICORDA	LUOGO DI DESTINAZ.
W10	U1	4	15, 16 17, 18	0.5	NO	PUNTALINO	15 cm	270 cm 4x0.5 mm² FROR3-CEI 2022	250 cm	7 cm	PUNTALINO	X3
* W12	U1	4	28, 29, 31, 11	1.0	SI	PUNTALINO	15 cm	360 cm 4x1.0 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	PUNTALINO	X2
* W13	U3	4	110, 111, 112, 113	1.0	SI	PUNTALINO	15 cm	360 cm 4x1.0 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	PUNTALINO	X2
	PASSACAVO FORO CASSETTA							200 cm GUAINA INTRECCIATA 30MM	200 cm			--

PER IL QUADRISTA: i cavi contraddistinti da un asterisco, sono i cavi che devono andare nella catena portacavi. I cavi W1, W6, W7 e W10 devono andare nella guaina intrecciata; la guaina deve essere fascettata all'interno del quadro elettrico in corrispondenza del passacavo a membrana. Il connettore X3 va collegato al cavo W10. Ricoprire con guaina restringente lo schermo del cavo W13 e collegarlo al pin 12 del connettore X2.







0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Distinta base
 Bill of materials

SEF ID	Designazione Designation	Articolo Article	Costruttore Manufacturer	Q.ta' Amount	Cod. articolo Article number	Pag./colon. Page/path
-CASSETTA	CASSETTA ELETTRICA/CONTROL BOX		ROBOPAC	1	4280300060	/3. 0
-CASSETTA	PANNELLO CASSETTA/PANEL CONTROL BOX		ROBOPAC	1	5210300235	/3. 0
-CASSETTA	LAMIERA PORTAC./COMPONENTS PLATE		ROBOPAC	1	4940300001	/3. 0
-CASSETTA	CHIUSURA/LOCK	100-4155-4187-56-23-24	EMKA	2	0000626647	/3. 0
-CASSETTA	CHIAVE/KEY	1004-34	EMKA	1	0000626480E	/3. 0
-CASSETTA	CAT.PORTACAVI/CABLE DRAG CHAIN	2AT SR-325/040	STENDALTO	1	0000603289C	/3. 0
-QS1	INTERRUTTORE/SWITCH	OT32ET3	ABB	1	0001301256L	/3. 2
-QS1	MANOPOLA/HAND GRIP	OHY2RJ-GIA/ROS	ABB	1	0001301261L	/3. 2
-X0	TARGA/LABEL		ROBOPAC	1	5920300293	/3. 2
-R1	RESISTENZA NTC/NTC RESISTOR	2,50 OHM		1	0001360396H	/3. 2
-R2	RESISTENZA NTC/NTC RESISTOR	2,50 OHM		1	0001360396H	/3. 3
-U1	SCHEMA/CARD	ROTOPOT.S	BIAMINO	1	1430300109	/4. 2
-U3	SCHEMA/CARD	PRES2INV	BIAMINO	1	1430300107	/5. 1
-SQ6	CELLA DI CARICO/LOAD CELL	FL2K0250AA	NBC	1	0001300690H	/5. 7
-U2	SCHEMA/CARD	ROTOTASTA	BIAMINO	1	1430300101	/6. 1
-SB3	PULSANTE/BUTTON	M22-D-B	MOELLER	1	0001300696B	/6. 2
-SB3	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 2
-SB3	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 2
-SB1	PULSANTE/BUTTON	M22-D-R	MOELLER	1	0001300694G	/6. 4
-SB1	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK01	MOELLER	1	0001300027C	/6. 4
-SB1	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 4
-SB2	PULSANTE/BUTTON	M22-D-G	MOELLER	1	0001300695L	/6. 5
-SB2	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 5
-SB2	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 5
-SB4	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 6

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Distinta base
 Bill of materials

SEF ID	Designazione Designation	Articolo Article	Costruttore Manufacturer	Q. ta' Amount	Cod. articolo Article number	Pag. /colon. Page/path
-SB4	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 6
-SB4	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 6
-SB5	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 7
-SB5	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 7
-SB5	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 7
-SB6	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 8
-SB6	ELEM. CONTATTO/CONTACT ELEMENT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 8
-SB6	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 8
-X2	CONNETTORE/CONNECTOR	231-650/019-00	WAGO	1	0001351537G	/7. 0
-X2	CONNETTORE/CONNECTOR	231-320/037-00	WAGO	1	0001351538L	/7. 0
-B1	FOTOCELLULA/PHOTOCELL	S6-5-C200	DATALOGIC	1	0001310154D	/7. 1
-X3	CONTATTO/CONTACT	CKF-04	ILME	1	0001353016D	/7. 3
-X3	CUSTODIA/MOBILE CASE	MK-VG20	ILME	1	0001357358D	/7. 3
-SQ2	FINECORSAMICROSWITCH	FR-515-M1	PIZZATO	1	0001309611B	/7. 5
-SQ1	FINECORSAMICROSWITCH	FR-1630-M1	PIZZATO	1	0001309638L	/7. 6
-SB7	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/7. 9
-SB7	CONTATTO/CONTACT	M22-K10	MOELLER	1	0001300698F	/7. 9
-SB7	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/7. 9